

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet SIMULATION ENGINE/GUI DEVELOPMENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7714-125376/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W7714-125376	Date 2013-06-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-613-26040	
File No. - N° de dossier 613zm.W7714-125376	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-05	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pierre, Anoule	Buyer Id - Id de l'acheteur 613zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-2137 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-1207
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE NDHQ - DRDC - CORA MAJOR GENERAL GEORGE R. PEARKES BLDG 101 COLONEL BY DRIVE, 8 FLR CBC OTTAWA, ON K1A0K2	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

INVITATION W7714-125376/A**DEMANDE DE PROPOSITION (DP)****POUR L'ATTRIBUTION DE CONTRATS DANS LE CADRE D'UN ARRANGEMENT D'APPROVISIONNEMENT
DE SERVICES PROFESSIONNELS EN INFORMATIQUES CENTRÉS SUR LES SOLUTIONS (SPICS)****DEMANDÉE PAR LE****MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (MDN)****MODIFICATION 2**

Cet amendement est pour répondre aux questions des soumissionnaires et apporter des changements au DP.

1. Questions des soumissionnaires:

Question No.	Question	Response
2	Le gouvernement peut-il confirmer que le prototype actuel a recours au langage Python pour décrire les scénarios et les modèles (événements, paramètres, etc.)?	Oui, le prototype actuel a recours à la version 2.7 du langage Python pour la programmation de la logique du scénario et du modèle.
3	Le gouvernement peut-il confirmer que le code source du prototype pourra être copié, traduit et amélioré?	Oui, le code source sera fourni à l'entrepreneur à l'attribution du contrat, tel qu'il est indiqué à l'article 2.2, APPENDICE 2 DE L'ANNEXE A de l'énoncé de travail.
4	Le gouvernement peut-il fournir des captures d'écran des principales fenêtres et boîtes de dialogues existantes de l'interface graphique du prototype de l'application R4 HR?	Les figures présentées dans l'APPENDICE 4 DE L'ANNEXE A de l'énoncé de travail sont des captures d'écran des fenêtres et boîtes de dialogue du prototype. Nous ne pouvons pas fournir d'autres captures d'écran.
5	Y a-t-il un titulaire pour le projet?	Non, il n'y en a pas.
6	La formule pour trouver "s" n'apparaît pas à la p. 50. Veuillez la fournir.	La formule est: $s = \frac{T_{COTS}}{T_{R4HR}}$

7	Quelle est la portée de " l'environnement de simulation " dont il est question au point 3.10 b) de la p. 48? S'agit il de toute l'application (y compris l'interface graphique 3D) ou seulement de l'élément qui représente le modèle développé?	" L'environnement de simulation " représente toute l'application, y compris le moteur de simulation et l'interface graphique 3D.
8	Le gouvernement peut il fournir une indication du rendement du prototype de l'application R4 HR à la mesure SE 3, p. 50?	Malheureusement, une évaluation du rendement n'a pas été effectuée. Par conséquent, nous n'avons aucune donnée à présenter à cet égard.
9	Comment les mesures subjectives des essais d'acceptation MG 1, MG 2, MG 3, MG 5, MG 6, RG 1, RG 2, RG 3 et RG 4 seront-elles évaluées?	Les évaluateurs sont des spécialistes de la modélisation et des simulations et ont déjà utilisé de nombreux outils de modélisation et de simulation. Ils ont une connaissance étendue et possèdent une vaste expérience qui leur permettent d'évaluer avec compétence les mesures d'essai. De plus, les produits existants (le prototype, les produits commerciaux, les gratuits et les partagiciels) fournissent de nombreux exemples de ce que pourrait être, minimalement, chacune des exigences. Ils fournissent des points de référence qui peuvent être utilisés dans le cadre des évaluations. En outre, un processus permettant d'en arriver à un consensus sera utilisé au cours des évaluations.
10	Should the value "1202" on p2 of Annex B (tester) in fact be "120"?	Oui, la valeur à la partie II de l'Annexe B (Testeur) devrait être "120".

2. Ceci est pour apporter des modifications à l'Annexe B de la DP.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7714-125376/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

613zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7714-125376

File No. - N° du dossier

613zmW7714-125376

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

2.1 A l'Annexe B de la DP, Base de Paiement, Partie II (Année 3); Nombre de Jours
Estimatifs:

Effacer: Testeur 1202;

Insérer: Testeur 120.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DU RFP SONT INCHANGÉS.